

认识到国际社会和尼加拉瓜政府正在努力向受战争、水灾、火山爆发、海啸和最近飓风的后果所影响的人民提供救济和紧急援助,

又认识到战争后果造成的暴力局势,亟待纳入该国经济生活的成千上万流离失所人士、难民和失业者的需要,以及自然灾害的影响,都阻碍了尼加拉瓜政府在调整过程的架构内以经济增长与公平发展促进经济复苏的积极努力,

还认识到尼加拉瓜政府正在取得巨大进展,以全国对话的方式谋求社会广泛的一致意见,以便采取措施,为重建和经济及社会发展奠定基础,

1. 赞扬国际社会,包括联合国系统各机关和组织,努力支援尼加拉瓜政府在善后和国家重建工作和提供紧急援助方面采取的行动;

2. 鼓励尼加拉瓜政府继续其重建和民族和解的努力;

3. 请所有会员国、国际融资机构和区域、区域间和非政府组织继续以灵活方式向尼加拉瓜提供所需程度的支持,特别注意尼加拉瓜的特殊情况,以便克服战争和自然灾害的后果并刺激重建、社会投资、稳定和发展的进程;

4. 请秘书长同联合国系统有关机关和组织合作,并同尼加拉瓜当局密切合作,为该国的善后、重建、稳定和发展方面的活动提供一切必要的援助,并鉴于这些活动对巩固和平的重要性,继续确保及时、全面、灵活和有效地制订和协调联合国系统在尼加拉瓜境内的各项方案;

5. 又请秘书长,应尼加拉瓜政府请求,在下列领域向尼加拉瓜提供一切可能的援助,以帮助巩固和平:流离失所和遣散人士及难民的安置、农村地区的土地所有权和土地使用权、战争受害者的直接照顾、扫雷和克服国内生产地区复原方面的困难,以及全面展开经济和社会的持久恢复和发展过程,确保取得的和平与民主不可逆转;

6. 还请秘书长向大会第四十九届会议报告为执行本决议而采取的行动;

7. 决定将题为“为尼加拉瓜的善后和重建提供国际援助:战争和自然灾害的后果”的项目列入大会第四十

九届会议临时议程。

1993年10月22日

第35次全体会议

48/9. 和平大学

大会,

回顾其1979年12月14日第34/111号决议,其中核可在联合国大学系统内设立一所和平大学的设想,以这所大学作为大学研究生进修、研究和传播知识、专以训练谋求和平为宗旨的国际高等研究中心,

又回顾大会在1980年12月5日第35/55号决议中核可按照《设立和平大学国际协定》设立和平大学,³

又回顾其关于和平大学十周年的1990年10月24日第45/8号决议和1991年10月24日第46/11号决议,以及秘书长关于和平大学十周年的报告,⁴

认识到和平大学受到财政限制,此种情况妨碍它为执行其重要任务所需要的各种活动和方案的发展,

又认识到和平大学在1991-1993年期间进行的各项活动主要依靠哥斯达黎加、意大利、西班牙和欧洲共同体委员会提供的捐款,以及各基金会和非政府组织的其他捐助,

注意到1991年秘书长在联合国开发计划署协助下,以志愿捐款设立了一个和平信托基金,以便向和平大学提供必要款项,将活动范围扩大到全世界,充分利用其在联合国内促进教育、研究和支助的潜能,并努力促进世界和平的任务,着重按照秘书长题为《和平纲领》的报告,⁵在预防冲突、维持和巩固和平以及和平解决争端等领域进行具体的研究和培训活动,

回顾斯洛文尼亚已于1992年6月6日加入《设立和平大学国际协定》,

又回顾大会第46/11号决议决定将题为“和平大学”的项目列入其第四十八届会议和以后每隔一年的议程,

1. 重申感谢秘书长以志愿捐款设立和平信托基金,其目的是协助和平大学发展其促进和平的活动,并确保和平大学有越来越多的必要资源来进行其未来的活动;

2. 请各会员国、非政府组织和政府间组织以及热心的个人和组织直接向和平信托基金以及和平大学的预算捐款;

3. 还请各会员国加入《设立和平大学国际协定》,从而表明各国支持一个从事和平研究、以促进世界和平为任务的全球性机构;

4. 决定将题为“和平大学”的项目列入其第五十届会议议程。

1993年10月25日

第36次全体会议

48/10. 体育运动和奥林匹克理想国际年

大会,

回顾由法国人皮埃尔·德库尔坦发起成立的国际奥林匹克委员会将在1994年庆祝一百周年,

考虑到大会关于国际年和周年纪念的指导方针的1980年12月5日第35/424号决定,

注意到国际奥林匹克委员会将同各个国际体育运动联合会和各国的奥林匹克委员会合作,协调在国家一级和国际一级庆祝体育运动和奥林匹克理想国际年的组织工作,

认识到奥林匹克运动的目的是通过体育运动和文化,教育全世界青年,以建立一个和平与更美好的世界,

还认识到奥林匹克的理想是通过体育运动和文化,促进全世界青年之间的国际了解,因此与根据大会1989年12月8日第44/82号决议将在1994年庆祝的国际家庭年相关,

还注意到体育运动和奥林匹克理想国际年的筹备工作不会涉及联合国或其会员国的任何经费问题,也不需要设立任何行政机构,

1. 宣布1994年为体育运动和奥林匹克理想国际年;

2. 赞扬奥林匹克运动的理想,即通过体育运动和文化,促进全世界青年之间的国际了解;

3. 赞同1993年6月21日至26日在开罗举行的非洲统一组织部长理事会第五十八届常会通过的CM/Res.1472 (LVIII)号决议所支持的国际奥林匹克委员会发起的关于

通过体育运动建立一个和平与更美好的世界的呼吁;

4. 请所有国家、联合国系统各组织及有关的非政府组织参加庆祝国际年,并同秘书长合作实现国际年的目标;

5. 请秘书长同国际奥林匹克委员会合作,努力促进国际年的庆祝事宜。

1993年10月25日

第36次全体会议

48/11. 遵守奥林匹克休战

大会,

考虑到国际奥林匹克委员会所发出的关于奥林匹克休战的呼吁,这一呼吁已获得184个奥林匹克委员会赞成,并已提交秘书长,

认识到奥林匹克运动的目的是通过体育运动,教育全世界青年,以建立一个和平与更美好的世界,进行体育运动应毫无歧视,并应本着奥林匹克精神,这种精神需要互相了解,并以友谊、团结和公平比赛加以发扬,

又认识到国际奥林匹克委员会为了促进国际了解与维持和平,努力恢复古希腊“握手言和”(ekecheria),即“奥林匹克休战”的传统,

回顾1993年6月21日至26日在开罗举行的非洲统一组织部长理事会第五十八届常会所通过并经该组织国家和政府首脑会议核可的第CM/Res.1472(LVIII)号决议,其中表示支持实现奥林匹克休战的呼吁,

还认识到国际奥林匹克委员会所发出关于奥林匹克休战的呼吁对促进《联合国宪章》的宗旨和原则能作出宝贵的贡献;

1. 赞扬国际奥林匹克委员会、各个国际体育运动联合会以及各国的奥林匹克委员会努力动员全世界青年促进和平事业;

2. 促请各会员国按照国际奥林匹克委员会发出的呼吁,在每届奥林匹克运动会开幕前七日起至闭幕后七日止遵守奥林匹克休战;